

Lez' Arts Vivants présentent :

A Portée 2 Voix



Spéctacle poétique-musical et théâtral-chanté

CONTACTS :

Ronan Oury : 06 18 15 25 47

Patrick Pellé : 06 77 10 53 00

aportee2voix@free.fr

<http://aportee2voix.free.fr>

Ronan Oury : parole et mouvement

Mundélé (Patrick Pellé) : chant, likembés, guitare, tambour de bois

Angélique Calfati : costumes

Laëtitia Beu : plastique (cailloux et livres)

Photos de Fanette Bruel

Musiques : compositions originales inspirées d'Afrique et d'occident de Mundélé

Présentation

Avec simplicité, drôlerie et enthousiasme les artistes vous emmènent à la découverte de ce monde où la parole est forte, passionnée, magique et précise, touchante ou loufoque... Dans un jeu rythmé et comique, comme un duo de clowns, sensible et sans «prise-de-tête», ce spectacle invite au voyage à travers les poésies, les sens et l'humour dans un partage simple et une proximité vivante avec le public.

L'acteur incarne les poèmes par la danse, le mime, les attitudes, le regard et le mouvement. Il propose ainsi une parole inattendue, subjective, décalée et imagée. Il vit les textes en jouant avec les sons, les phrases, les sens et le public... Le musicien soutient ce jeu et entraîne l'écoute par les mélodies du likembé, du tambour de bois, de la guitare ou du chant en s'inspirant des musiques d'Afrique et d'Europe. Il répond aux textes, les porte, les transporte en complicité avec le public qu'il invite à s'interroger, à rire ou même à chanter...



Les formes

Versions Tout Public : «Des mots pour Tous»

§ A Portée 2 Voix au Théâtre - de 60 à 90 minutes

Spectacle original créé en 2007. Les poésies sont enchaînées dans une version « Théâtre » avec des intermèdes poétiques entre chaque texte. Nécessite plateau et éclairage.

§ « Tirage au sort » par le public - de 30 à 180 minutes

Cette proposition d'ordre aléatoire des textes, qui rend chaque représentation unique, correspond au désir d'un échange interactif et ludique entre les artistes, le public et les poésies. Les textes, représentés sur des cailloux (créés par une plasticienne), sont piochés par le public. Le spectateur pourra garder son caillou et ainsi une trace physique de cette représentation.

Création sur commande autour d'un thème ou d'un auteur

Pour une performance, un vernissage, une soirée thématique, un évènement culturel... les artistes, cherchant à développer leur répertoire, proposent de travailler sur commande de nouveaux textes en lien avec une thématique ou des auteurs particuliers.

Pour aller plus loin : Ateliers de pratique artistique

Animation d'ateliers d'expression ou d'interprétation poétique et/ou sur la mise en lien musique et parole en amont et/ou en aval du spectacle. Public : Enfants, ados et adultes. Possibilité d'intervenir auprès des primaires, des collèges et des lycées.



Production :

Lez' Arts Vivants - Association loi 1901
Centre Henri Thellier - 18, rue Auguste Daix 94260 Fresnes
lezartsvivants@gmail.com

Numéro SIRET : 510 045 941 00018
Code APE : 9001Z Arts du spectacle vivant
Numéro de licence d'entrepreneur du spectacle : 2-1062727

Répertoire général – Spectacle A Portée 2 Voix

Auteur	Texte	éditeur	Recueil
Alphonse Allais	Poèmes hydrocéphales Maximes	éditions Gallimard éditions Gallimard	Les poètes du chat noir Les poètes du chat noir
Baudelaire Charles	Invitation au voyage Enivrez vous Le voyage	éditions Gallimard éditions Gallimard éditions Gallimard	Les fleurs du mal Les fleurs du mal Les fleurs du mal
Brodsky Joseph	la voute céleste	éditions Tchekhov	Un arrêt dans le désert
Cros Charles	Le Hareng saur	éditions Gallimard	Le Coffret de santal
Gerald Paul	Ames, modes, etc... Expansions Méditation	éditions Stock, paris éditions Stock, paris éditions Stock, paris	Toi et moi Toi et moi Toi et moi
Gibran Khalil	De la vie Défaite Et quand naquit ma joie Quand naquit mon chagrin	éditions Albin michel éditions Albin michel éditions Albin michel éditions Albin michel	L'oeil du Prophète L'oeil du Prophète L'oeil du Prophète L'oeil du Prophète
Goethe Johann Wolfgang	Le Roi des aulnes	Hachette	Oeuvres de Goethe
Luca Ghérasim	La fin du monde	éditions Gallimard	Paralipomènes
Paz Octavio	Un jour se perd	éditions Gallimard	Liberté sur parole
Prévert Jacques	Dans un bois Familiale Les belles familles L'espoir Vert Page d'écriture Pater Noster Paysages changeurs Premier Jour Soyez Polis Il ne faut pas	Fatras/Succession J. Prévert Fatras/Succession J. Prévert	Arbres Paroles Paroles Arbres Paroles Paroles Paroles Paroles Paroles Paroles
Queneau Raymond	Pour un art poétique	éditions Gallimard	Le Chien à la mandoline
Tardieu Jean	Commencement et fin Conjugaisons et interrogations I Conjugaisons et interrogations II Conseils donnés par une sorcière Deux verbes en creux La Môme Néant	éditions Gallimard éditions Gallimard éditions Gallimard éditions Gallimard éditions Gallimard éditions Gallimard	Formerie Formerie Monsieur Monsieur Formerie Monsieur Monsieur
Tô	Je porte le verbe Le Vide Infini Nous sommes les orphelins	Des nues de nous Des nues de nous Des nues de nous	Tô seul Tô seul Tô seul
Verlaine Paul	Il pleure dans mon cœur	éditions Gallimard	Romances sans paroles
Vian Boris	Ils cassent le monde Je mourrai Je voudrais pas crever	éditions Jean-Jacques Pauvert éditions Jean-Jacques Pauvert éditions Jean-Jacques Pauvert	Poèmes et chansons Poèmes et chansons Poèmes et chansons
Villiers de l'Isle-Adam	Poème pour assassiner le temps	éditions Gallimard	Les poètes du chat noir
Zabolotsky Nicolai	Le visage du cheval	éditions Seghers	La poésie Russe

Idéal dans une configuration intimiste et conviviale des lieux, type médiathèque, salle polyvalente, auditorium, mais aussi en extérieur (cour, jardins, parcs...) et en privé (théâtre d'appartement, fête, anniversaire...). Le répertoire disponible dépassant les 3 heures de textes, plusieurs interventions sont possibles.

Version Maternelle : «Des mots pour jouer»

30 à 35 minutes

Cette version propose aux «minots» de découvrir le plaisir de jouer avec les mots et les sons à travers des comptines traditionnelles et des poèmes du répertoire.

Version Primaire : «Des mots pour Dire»

de 50 à 55 minutes



Cette version jeune public (cycle 2 et cycle 3), créée en partenariat avec des institutrices, a été au répertoire de l'Union Nationale des Jeunesses Musicales de France (JMF) pendant deux saisons.

Dans cette version, les artistes s'inspirent des « conseils donnés par une sorcière » de Jean Tardieu pour camper un personnage haut en couleur et en intonation... Celle-ci, sous sa grande cape, le visage sous sa capuche, introduit le spectacle en invitant les enfants à entrer dans l'univers poétique où les poèmes sont représentés par différents livres / images. Au fur et à mesure chaque livre est ouvert / chaque image est dévoilée et les artistes jouent avec les textes et la musique ; sans oublier la sorcière qui revient de temps en temps, dire (elle aussi) certaines poésies...

Ce spectacle vise à faire découvrir aux enfants le patrimoine poétique français à travers Prévert, Baudelaire, Tardieu, Cros, Queneau et un slameur : Tô en révélant la passion, la naïveté et la drôlerie de ces textes.

Les rythmes, les mélodies, mais aussi les jeux de scène, le rapport clownesque entre les artistes, l'incarnation de personnages, les intonations et la gestuelle... accompagnent les enfants dans les sensations et la compréhension des textes tout en les invitant à chanter ou à «arrêtez de faire le pitre !!!». Cette proximité du jeu et de la parole rend la poésie simple, vivante et vécue.

Version Collège et Lycée : «Des mots pour s'exprimer»

Version en création pour les collèges et lycées. Pour toutes informations, nous contacter.

Ronan Oury

Comédien, mime, parole et mise en scène



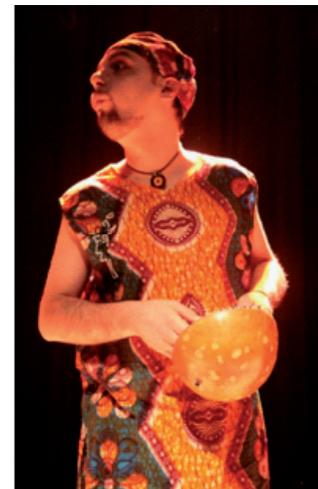
Il s'est formé au théâtre gestuel et au jeu masqué avec la **Compagnie des 7 Sources**. Avec celle-ci il crée de nombreux spectacles pour enfants autour des contes de Perrault, des prix littéraires ou des créations... Il participe aussi aux expériences « **Creux de l'oreille** » qui visent à présenter chaque mois un nouveau spectacle pour enfants avec conteurs, musiciens et danseuses.

Il a suivi la formation à la **Cartoucherie** avec **Jean-François Dusigne** « Le souffle de la parole » qui lui a permis de travailler les rapports entre le texte, le phrasé, le souffle et la parole. Il fait la mise en scène de différents spectacles auprès de professionnels comme d'amateurs depuis 2011 et développe des interventions de pratique artistique auprès des écoles, des collèges, des MJC... Parallèlement à ces expériences il a suivi avec **Franck Dinet** au **Samovar** une formation Clown. Sur un spectacle pour les maternelles il a travaillé la manipulation d'objet et les marionnettes avec le **Ramdram Théâtre**. Il a travaillé également avec la **Compagnie des Filles de Joie** la proximité du jeu entre les acteurs et les spectateurs dans « **Sganarelle ou le cocu imaginaire** » de Molière représenté dans de nombreux festivals et collèges.

Il rejoint la **Compagnie les Arlequins** avec qui il joue de nombreux spectacles dont les créations des spectacles de Noël du Château de Fontainebleau : « **Les Secrets du Grand Veneur** » et « **La Clef d'Or** ». Toujours au Château de Fontainebleau il crée avec cette compagnie des visites théâtralisées pour les familles et les collégiens : « **Qui, Quoi, Quand, Où ?** ». Il participe également à la création de deux spectacles pour les écoles qui se jouent toujours dans la cité médiévale de Provins : « **Le Banquet** » dans la Grange Dîmière et « **Légendes et Croyances** » dans les souterrains. Au Château de Vaulx le Vicomte il développe pour Les Arlequins un spectacle pour les maternelles sur la découverte des jardins à la Française : « **Amedé le Jardinier** ».

Mundélé - Patrick Pellé

Musicien (chant, Guitare, Likembé, Tambour de bois), Compositeur (textes et musique), Arrangeur



«Mundélé» signifie «blanc» en lingala, langue du **Congo Kinshasa** où il a grandi et s'est imprégné de la fameuse **rumba congolaise**. Son enfance l'a naturellement conduit vers le **Likembé** grâce auquel il a pu rencontrer les **Frères Makouaya**. Musicien (guitare, tambour de bois, petites percussions...) et chanteur, Mundélé a prêté sa voix à l'**Ensemble Vocal du Cèdre** ainsi qu'à l'Opérette «**Le Petit Faust**», avant de commencer une formation de chant lyrique au **Conservatoire de Massy** où il suit également des cours d'arrangement jazz et classique.

Actuellement chanteur, guitariste et compositeur dans le groupe **Lacri'mots**, Mundélé sait aussi mettre ses talents au service de différents spectacles : il a composé et participé à l'enregistrement du conte « **Le Voyage De M'toto Lunette** » conté par **Sylvie Mombo**. Cet enregistrement a été repéré par l'**Harmatan** et publié en 2010.

Il a formé le groupe **Paris-Kinshasa Express** et composé l'intégralité des musiques de l'Album sortie en juillet 2013 et distribué nationalement. Le Clip du morceau «**Merci**» a été réalisé par **Renaud Barret**, le réalisateur de Staff Benda Bilili, Jupiter's danse, Pygmée blues. Il a également été sélectionné **Africa n°1** du mois de Septembre 2013. Le titre «**Mabélé**» est quand à lui diffusé actuellement. Il a été invité sur 2 titres par l'**Empire Bakuba** en 2013.